

### Учебные, учебно-методические издания:

1. Бирюк, И. Б. Рекомендации по синтаксису английского языка : учеб.-метод. пособие / И. Б. Бирюк. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 1999. – 37 с.
2. Бирюк, И. Б. Are You Ready for Your English Exam? : тесты и задания по англ. языку в помощь поступающим в Могилевский гос. ун-т имени А. А. Кулешова / Т. Н. Андреева, И. Б. Бирюк. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2002. – 76 с.
3. Бирюк, И. Б. Теория английского языка. Страноведение : контрольные задания / Р. Д. Астрашевская, И. Б. Бирюк, Н. И. Бордюгова, И. В. Додонова, Е. В. Рубанова, В. Л. Фельдман ; под ред. И. Б. Бирюк. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2006. – 44 с.
4. [Бирюк, И. Б. Теоретическая грамматика английского языка = A Reading Book on the Theory of English Grammar : хрестоматия : учеб.-метод. пособие](#) / И. Б. Бирюк. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова. – 2013. – 248 с. – [Рекомендовано учебно-методическим объединением в сфере высшего образования по гуманитарному образованию в качестве учебно-методического пособия для студентов, обучающихся по специальности 1-21 05 06 Романо- германская филология].
5. [Бирюк, И. Б. Практическая грамматика английского языка : синтаксис = Practical English Grammar : Syntax : учеб.-метод. пособие](#) / И. Б. Бирюк, Н. В. Тарасова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2015. – 124 с.
6. [Бирюк И.Б. Практикум по грамматике английского языка = English Practical Grammar : учеб. пособие](#) / И. Б. Бирюк, Н. В. Тарасова. – Минск : РИВШ, 2020, – 152 с. (Пособие с грифом МО)
7. Бирюк, И. Б. Сослагательное наклонение = The Subjunctive Mood : рабочая тетрадь : в 2 ч. / И. Б. Бирюк, Н. В. Тарасова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2023. – Ч. 1.– 40 с. : ил.

### Статьи в энциклопедических изданиях, журналах, сборниках научных работ:

1. [Бирюк, И. Б. Особенности перевода белорусской художественной прозы на английский язык](#) / И. Б. Бирюк // Материалы научно-методической конференции преподавателей и сотрудников по итогам науч.-исслед. работы в 2004 г., г. Могилев, 7–8 февр. 2005 г. / Могилевский гос. ун-т имени А. А. Кулешова ; под ред. М. И. Вишневого. – Могилев, 2005. – С. 99–101.
2. [Бирюк, И. Б. Отражение категории гендера при переводе английской художественной прозы](#) / И. Б. Бирюк // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук.-практ. канф., г. Магілёў, 26–27 крас. 2007 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; рэд. савет : Т. У. Апіок, А. І. Бубянцова, А. А. Вараб'ёў [і інш.]. – Магілёў, 2007. – С. 152–154.
3. [Бирюк, И. Б. Сопоставление грамматических категорий в разных языковых культурах](#) / И. Б. Бирюк // Материалы науч.-метод. конф. преподавателей и сотрудников по итогам науч.-исслед. работы в 2006 г., г. Могилев, 7–8 февр. 2007 г. / Могилевский гос. ун-т имени А. А. Кулешова ; под ред. А. В. Иванова. – Могилев, 2007. – С. 62–65.
4. [Бирюк, И. Б. Варианты орфоэпической нормы и влияние эстуарийского английского на общепринятое произношение](#) / Р. Д. Астрашевская, И. Б. Бирюк, И. В. Додонова // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук.-практ. канф., г.

- Магілёў, 24 крас. 2008 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; рэд. савет : А. А. Вараб'ёў, Т. Ю. Герасімава, Я. Я. Іваноў [і інш.]. – Магілёў, 2008. – С. 105–107.
5. [Бирюк, И. Б. Динамика аналитических форм в современном английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2008. – Вып. 2. – С. 20–26.
  6. [Бирюк, И. Б. Синтаксические условия функционирования форм длительного вида глагола в прозе XVIII–XX вв.](#) / И. Б. Бирюк, А. В. Динькевич // Материалы науч.-метод. конф. преподавателей и сотрудников по итогам науч.-исслед. работы в 2007 г., г. Могилев, 7–8 февр. 2008 г. / Могилевский гос. ун-т имени А. А. Кулешова ; под ред. А. В. Иванова. – Могилев, 2008. – С. 93–96.
  7. [Динькевич, А. В. Синтаксические условия функционирования форм длительного вида английского глагола в прозе XVIII – XX вв.](#) / А. В. Динькевич, И. Б. Бирюк // Материалы науч.-метод. конференции преподавателей и сотрудников по итогам науч.-исслед. работы в 2007 г., 7–8 февр. 2008 г. / под ред. А. В. Иванова. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2008. – С. 93–96.
  8. [Бирюк, И. Б. Становление аналитических глагольных форм длительного вида в английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі = Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2008. – Вып. 3. – С. 11–17.
  9. [Бирюк, И. Б. Лексико-грамматическое описание сложносоставных слов в английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Куляшоўскія чытанні : матэрылы Міжнар. навук.-практ. канф., г. Магілёў, 24 крас. 2009 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; рэдкал.: У. С. Дзянісаў, Я. Я. Іваноў, А. С. Лаўшук [і інш.]. – Магілёў, 2009. – С. 93–95.
  10. [Бирюк, И. Б. Актуальное членение предложения как средство структурирования информации](#) / И. Б. Бирюк // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2010. – С. 196–198.
  11. [Бирюк, И. Б. Тема-рематическое структурирование информации в русском и английском языках](#) / И. Б. Бирюк // Материалы науч.-метод. конф. преподавателей и сотрудников по итогам науч.-исслед. работы в 2009 году, г. Могилев, 3–4 февр. 2010 г. / Могилевский гос. ун-т имени А. А. Кулешова ; под ред. А. В. Иванова. – Могилев, 2010. – С. 70–71.
  12. [Бирюк, И. Б. Грамматические единицы в свете теории полевой структуры](#) / И. Б. Бирюк // Материалы науч.-метод. конф. преподавателей и сотрудников по итогам науч.-исслед. работы в 2010 году, г. Могилев, 3–4 февр. 2011 г. / Могилевский гос. ун-т имени А. А. Кулешова ; под ред. А. В. Иванова. – Могилев, 2011. – С. 85–87.
  13. [Бирюк, И. Б. Метод проектов на занятиях по иностранному языку](#) / И. Б. Бирюк, Т. П. Пинчукова, Н. Г. Притыченко // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2011. – С. 49–52.
  14. [Бирюк, И. Б. Об актуальном членении предложения при переводе с русского на английский язык \(на материале англоязычного перевода романа М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита»\) / И. Б. Бирюк // Даследаванні па германскай і славянскай](#)

- філалогіі = Acta Germano-Slavica: зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2011. – Вып. 4. – С. 15–21.
15. [Бирюк, И. Б. Становление в английском языке глаголов, выражающих среднезалоговые отношения](#) / И. Б. Бирюк, Н. П. Бугаева, А. В. Динькевич // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2012. – С. 176–179.
  16. На рубеже веков : к 100-летию со дня основания МГУ имени А. А. Кулешова / А. Г. Агеев [и др.] ; авт.-сост. С. Э. Сомов ; пер. текста на англ. яз. : И. Б. Бирюк, О. О. Резвова ; под общ. ред. К. М. Бондаренко. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2013. – 247 с. : цв. ил.
  17. [Бирюк, И. Б. Универсальные, общие и специфические характеристики категории детерминации](#) / И. Б. Бирюк // Куляшоўскія чытанні : материалы Міжнар. навук.-практ. канф., прысвеч. 100-годдзю з дня нараджэння А. А. Куляшова, г. Магілёў, 24–25 крас. 2014 г. / Магілёўскі дзярж. ун-т імя А. А. Куляшова ; рэдкал.: М. В. Абабурка [і інш.]. – Магілёў, 2014. – С. 89–94.
  18. [Бирюк, И. Б. Собирательные существительные как лексико-грамматический подкласс слов в английском языке](#) / И. Б. Бирюк, Г. С. Гейдарова // Даследаванні па германскай і славянскай філалогіі=Acta Germano-Slavica : зб. навук. арт. / пад рэд. Я. Я. Іванова. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2015. – Вып. 6. – С. 12–18.
  19. [Biryuk, I. Nature and Pragmatics of the English Article](#) / I. Biryuk // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь – 2014 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2015. – С. 101–104.
  20. [Бирюк, И. Б. Способы повышения мотивации изучения иностранных языков](#) / И. Б. Бирюк, Е. Г. Велицкая, С. А. Пушкарева // Актуальныя праблемы філалогіі і методыкі выкладання філалагічных дысцыплін : зб. навук. арт. / пад агул. рэд. А. М. Макарэвіча. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2015. – С. 329–332.
  21. [Biryuk, I. What a Language Student should Know about the English Article](#) / I. Biryuk // Веснік Магілёўскага дзярж. ун-та імя А. А. Куляшова. Сер. А. Гуманітар. навукі (гісторыя, філасофія, філалогія). – 2015. – № 2 (46). – С. 83–88.
  22. [Бирюк, И. Б. Возможности виртуальной образовательной среды MOODLE в обучении практической грамматике английского языка как основного иностранного](#) / И. Б. Бирюк, С. П. Зубрий // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – 2015 : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2016. – С. 274–279.
  23. [Бирюк, И. Б. Категория числа \(когнитивный аспект\)](#) / И. Б. Бирюк // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук.-практ. канф., Магілёў, 21 крас. 2016 г. / пад агул. рэд. С. Э. Сомава. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2016. – С. 179–183.
  24. [Бирюк, И. Б. Типология языковых полей в современной лингвистике](#) / И. Б. Бирюк, Я. А. Гречихо // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь – 2017 : сб. материалов IV Респ. науч. интернет-конф., 24 нояб. – 23 дек., г. Могилев. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 117–120.
  25. [Бирюк, И. Б. Слова состояния в свете теории полевой структуры](#) / И. Б. Бирюк // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук.-практыч. канф., Магілёў, 20–21

- крас. 2017 г. / под ред. В. М. Шаршнёвай. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2017. – С. 148–150.
26. [Бирюк, И. Б. Об организации преподавания практической грамматики на факультете иностранных языков](#) / И. Б. Бирюк // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2016 г. : материалы науч.-метод. конф., 25 янв. – 1 февр. 2017 г. / под ред. Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 82–84.
  27. [Biryuk, I. Communicative and pragmatic aspects of English article](#) / I. Biryuk // Сучасні тенденції розвитку освіти й науки: проблеми та перспективи : зб. наукових праць. – Львів – Кельце, 2017. – Вип. 1. – С. 303–306.
  28. [Бирюк, И. Б. Парадигматика и синтагматика категории сравнения в английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2017 г. : материалы науч.-метод. конф., 25 янв. – 8 февр. 2018 г. / под ред. Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 60–62.
  29. [Бирюк, И. Б. Прагматический анализ речевых актов негативной реакции](#) / И. Б. Бирюк, А. Н. Потемкин // Веснік Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А. А. Куляшова. Сер. А. Гуманітарныя навукі (гісторыя, філасофія, філалогія). – 2018. – № 2 (52). – С. 112–116.
  30. [Бирюк, И. Б. Лингвистическая прагматика в свете современной теории коммуникации](#) / И. Б. Бирюк // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук. канф., Магілёў, 19 крас. 2018 г. / пад рэд. С. Э. Сомава. – Магілёў : МДУ імя А. А. Куляшова, 2018. – С. 222–225.
  31. [Бирюк, И. Б. Репрезентация категории состояния в современном английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Вестник Полоцкого государственного университета. – Полоцк : ПГУ, 2018. – С. 144–150.
  32. [Бирюк, И. Б. Периферия категории состояния в современном английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте-V : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 184–189.
  33. [Бирюк, И. Б. Омонимия и полисемия как формы языковой асимметрии](#) / И.Б. Бирюк // На перекрестке культур : единство языка, литературы и образования-I : сб. науч. ст. I Междунар. науч.-практ. интернет-конф., 3 дек. – 17 дек. 2018 г., Могилев / под ред. А.К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А.А. Кулешова, 2019. – С. 13– 18.
  34. [Biryuk, I. V. The Speech Act of Refusal: Pragmatic Analysis](#) / I. V. Biryuk // Современные тенденции развития образования и науки : проблемы и перспективы : сб. науч. ст. IV Междунар. науч.-практ. интернет-конф. 15 марта 2019 г., Львов / сост. Ю.И. Колесник-Гуменюк. – Львов, 2019. Вып. 4 : в 2-х томах. Т. 1. 2019. – С. 201–206.
  35. [Бирюк, И. Б. Обучение студентов УВО средствам передачи нереального действия в английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2018 г. : материалы науч.-метод. конф., 25 янв. – 7 февр. 2019 г. / под ред. Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2019. – С. 51–53.
  36. [Biryuk, I. The Speech Act of Refusal: Pragmatic Analysis](#) / I. Biryuk // Сучасні тенденції розвитку освіти й науки : проблеми та перспективи : зб. наукових праць. – Львів – Кельце, 2019. – Вип. 4., Том 1 – С.201–206.

37. [Бирюк, И. Б. Эвфемизмы в англоязычном медицинском дискурсе](#) / И. Б. Бирюк // Современные тенденции развития образования и науки : проблемы и перспективы : сб. науч. трудов / [гл. ред. Ю. И. Колесник-Гуменюк]. – Киев–Львов–Бережаны–Гомель, 2020. Вып. 7. – С. 184–187.
38. [Бирюк, И. Б. Культурологический аспект невербальной коммуникации](#) / И. Б. Бирюк // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в УВО : сб. науч. ст. по материалам VI Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), Могилев, 3 апр. 2020 г. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 106–110.
39. [Бирюк, И. Б. Вербальная и невербальная коммуникация в процессе обучения иностранным языкам](#) / И. Б. Бирюк // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте-VI : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 321–325.
40. [Бирюк, И. Б. Репрезентация категории сравнения в английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Куляшоўскія чытанні : сб. науч. ст. по материалам Междунар. науч.-практ. конф., 18–19 апр. 2019 г. / под ред. Т. В. Мосейчук. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2020. – С. 179–183.
41. [Бирюк, И. Б. Структура и содержание дисциплины «Вводная грамматика»](#) / И. Б. Бирюк // На перекрестке культур: единство языка, литературы и образования – II: сб. науч. ст. II Междунар. науч.-практ. интернет-конф., 7–18 дек. 2020 г., Могилев / под ред. А. К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2021. – С. 193–196.
42. [Бирюк, И. Б. Репрезентация категории пассивности в современном английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Ученые записки УО "ВГУ имени П. М. Машерова", 2022. – Т. 35. – С. 134–138.
43. [Бирюк, И. Б. Категоризация пассивности](#) / И. Б. Бирюк // Итоги научных исследований ученых МГУ имени А. А. Кулешова 2021 г. : материалы науч.-метод. конф., 27 янв. – 11 февр. 2022 г. / под ред. Н. В. Маковской, Е. К. Сычовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2022. – С. 41–42.
44. [Бирюк, И. Б. Особенности безаффиксального словообразования в английском и русском языках](#) / И. Б. Бирюк // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте –VII : сб. науч. ст. / под ред. Е. Е. Иванова. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2022. – С. 75–81.
45. [Бирюк, И. Б. Периферия категории пассивности в английском языке](#) / И. Б. Бирюк // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе: сборник научных статей по материалам VIII Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), Могилев, 14 апр. 2022 г. / под ред. Е. Н. Грушецкой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2022. – С. 90–95.
46. [Бирюк, И. Б. Медийная репрезентация экологической картины мира](#) / И. Б. Бирюк // На перекрестке культур: единство языка, литературы и образования – III : сб. науч. ст. по материалам III Междунар. науч.-практ. интернет-конф., 12–16 дек. 2022 г., Могилев / под ред. А. К. Шевцовой. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2023. – С. 8–13.
47. Бирюк, И. Б. Грамматические единицы в рамках когнитивного направления в лингвистике / И. Б. Бирюк // Куляшоўскія чытанні : зб. навук. артыкулаў па

матэрыялах Міжнар. навук.-практ. канф., г. Магілёў, 4–5 мая 2023 г. / пад рэд. Т. В. Масейчук. – Магілёў : МДУ імя А.А. Куляшова, 2023. – С. 78–83.

48. Бирюк, И. Б. Речевые стратегии вежливости (на материале английского языка / И. Б. Бирюк // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в УВО : сб. науч. ст. по материалам IX Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара), Могилёв, 16 апр. 2024 г. / под ред. Е. Н. Грушецкой – Могилев : МГУ имени А.А. Кулешова, 2024. – С. 80–84.

#### **Литература о Бирюк И. Б.:**

1. Бирюк Ирина Борисовна // Ученые МГУ имени А. А. Кулешова : библиогр. справочник / сост.: С. А. Порошков, В. В. Старостенко, Е. К. Сычова ; под общ. ред. К. М. Бондаренко. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2013. – С. 99–100.